Course Specifications
Valid as from the academic year 2018-2019

Course size (nominal values; actual values may depend on programme)

| Credits | Study time 150 h | Contact hrs 60.0 h |

Course offerings and teaching methods in academic year 2019-2020

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course</th>
<th>Teaching language</th>
<th>Lecture</th>
<th>Self-reliant study</th>
<th>Group Work</th>
<th>Microteaching</th>
<th>Seminar</th>
<th>Guided Self-study</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A (semester 2)</td>
<td>Dutch</td>
<td>35.0 h</td>
<td>5.0 h</td>
<td>5.0 h</td>
<td>5.0 h</td>
<td>5.0 h</td>
<td>5.0 h</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Lecturers in academic year 2019-2020

Uhl, Christian
LW21 lecturer-in-charge

Offered in the following programmes in 2019-2020

Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject Japan)

5 A

Teaching languages

Dutch

Keywords

Classical Japanese, bungo, Japanese language

Position of the course

This pre-intermediate course introduces you into the basic grammatical structures of so-called "classical" Japanese (bungo), also in comparison with so-called "modern" Japanese (kougo) (on the distinction of the two, consult the section "Position of the course" for the course "Classical Japanese I"). You will be made familiar with the conjugation forms and classes of verbs, of adjectives and verbal adjectives, and that of some auxiliary verbal suffixes, with the use of particles, and of other non-inflectable words. By means of extensive practical exercises you will learn to analyze and translate shorter bungo texts and text fragments (for details, see the section "Contents" below) from ancient times to the modern period. These texts will also serve as vehicles to make excursions into the realm of social, cultural and intellectual history in order to situate the texts properly in their specific contexts.

Contents

In practical exercises you will be introduced into the inflexion forms and classes of verbs, the inflexion of adjectives, the auxiliary verbal suffixes "zu" (negation) and "mu" (dubitative mode), and on the combination of the indefinite and the conditional forms of yougen (inflectable words capable of constituting a predicate) with the particle "ba" (always in comparison with "modern" Japanese). The exercises are composed of careful selections of shorter authentic bungo texts such as proverbs, aphorisms, book- and movie titles, tanka and haiku poems and shorter fragments from prose texts. These exquisite selections cover the whole bungo universe, stretching from the origin of modern Japan's national anthem in an ancient poetry collection to the refrain of the Japanese version of the song of the Socialist International Students' Association as it was sung during the anti-Vietnam War protests in the late 1960s, and from early Japanese renderings of Confucius' Rongo (Lunyu) to passages from the protestant standard translation of the Bible. These texts will also allow us to leave every now and then the realm of grammar and language, and to venture on the exiting territories of history, literature, religion and philosophy in the pre-modern as well as in the modern

(Approved)
Initial competences

- To have successfully completed the course Classical Japanese I or to have acquired the necessary skills by other means.
- To have a solid passive knowledge of English.

Final competences

1. Having a more profound grasp of the fundamental logical and grammatical structure of so-called "classical Japanese" (bungo). Being familiar with the inflexion of the inflectable parts of speech, and the use and behavior of non-inflectables, also in comparison with the modern colloquial (kougo).
2. Being familiar with the use of inflexion tables and similar tools which will be useful also in the subsequent courses on bungo.
3. Being able to analyze and translate shorter authentic texts situated within the horizon of the grammatical phenomena taught in the course.
4. Having expanded your vocabulary and character knowledge and your arsenal of grammatical terms and concepts to analyze and tackle bungo.
5. Having enriched your knowledge of literary and cultural history, religion, philosophy and political thought in pre-modern and modern Japan.
6. Having established a sort of love relationship with so-called Classical Japanese.

Conditions for credit contract

Access to this course unit via a credit contract is determined after successful competences assessment.

Conditions for exam contract

This course unit cannot be taken via an exam contract.

Teaching methods

Guided self-study, group work, lecture, microteaching, seminar, self-reliant study activities.

Extra information on the teaching methods

- lecture
- guided self-study
- group work
- seminar: coached exercises
- microteaching

Learning materials and price

- Alternatively, an online dictionary is available via the homepage of the Japan studies section of our department.

References

Course content-related study coaching

The class exercises offer the students a continuous feedback, also via Minerva. Individual feedback is provided on request.

Evaluation methods

- end-of-term evaluation

Examination methods

Examination methods in case of periodic evaluation during the first examination period

- Written examination

Examination methods in case of periodic evaluation during the second examination period

- Written examination

Examination methods in case of permanent evaluation

Possibilities of retake in case of permanent evaluation

- not applicable

Extra information on the examination methods

- Evaluation methods
- end-of-term evaluation
- Examination methods

(Approved)
Written examination
Calculation of the examination mark
The periodical assessment (= written examination) counts for 100%

Facilities for Working Students
1. Student attendance during educational activities is required
2. The examination cannot be rescheduled.
3. Feedback can be given during an appointment during office hours.